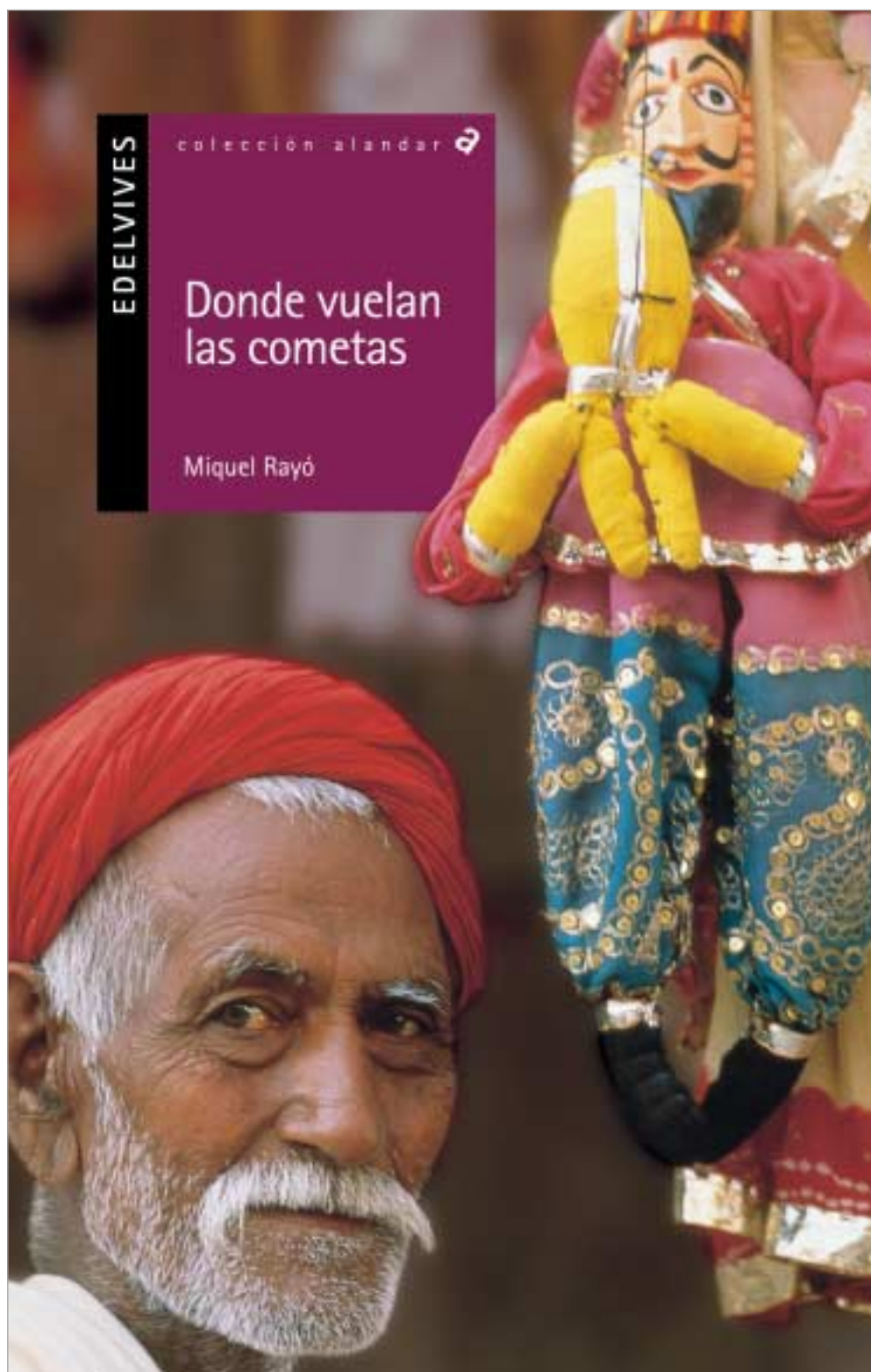


colección alandar 

# guía

DE LECTURA





Título **Donde vuelan las cometas** / Autor **Miquel Rayó** / Traductora **Angelina Gatell** / Alandar, 28 / +12 años / 78 págs.

## El autor

Miquel Rayó nació en Palma de Mallorca en 1952, ciudad donde vive. Se dedica profesionalmente a la educación y sobre todo a la escritura para niños y jóvenes. Sus temas literarios son la aventura y la naturaleza, las emociones y los valores humanos, y también los cuentos maravillosos tradicionales y los viajes por tierras desconocidas. Su estilo es normalmente poético, con un rico léxico, y casi siempre transmite su buen humor, sin que falten momentos de gran intensidad dramática. Sus obras han merecido el reconocimiento de los lectores y la crítica, y algunas de ellas han recibido importantes premios literarios. Trabaja también con entusiasmo en el desarrollo del movimiento ecologista en las Islas Baleares y en la educación y la información ambiental. Ha escrito además libros para adultos, ensayos, guías de turismo de las Islas Baleares y textos de carácter didáctico sobre educación ambiental.

## Argumento

Un escritor de cartas de un país musulmán que vive bajo la dictadura de Akerim escribe con nostalgia a su hija Naima, desaparecida junto a su madre en una redada policial.

Se dirige a ella para contarle cómo van las cosas y rememorar su vida.

Relata cómo el desaliento y el miedo se han ido apoderando de la ciudad, desde que se ha instalado un despiadado régimen político sin precedentes.

De las calles han desaparecido no solo las personas, sino los juegos y las tradicionales fiestas que se celebraban haciendo volar cometas en el cielo. Ahora, los escritores de cartas ejercen su oficio a escondidas.

Solo la palabra escrita consolará y mantendrá vivo a este padre que ha perdido a sus seres más queridos.

## Objetivo

El objetivo de esta guía de lectura es sensibilizar a los jóvenes lectores respecto a temas como la escritura, el amor, la nostalgia y la libertad.

Se pretende desarrollar el espíritu crítico y creativo de los adolescentes dándoles a conocer la realidad de miles de personas que son víctimas de regímenes políticos dictatoriales.

Los talleres están elaborados con el propósito de profundizar en la lectura, prestando una especial atención a los temas humanitarios y de actualidad. Algunos están más claramente vinculados a unas áreas de conocimiento que otros, pero todos pueden

resultar útiles para desarrollar los diferentes aspectos de la formación humana e intelectual de los alumnos.

Las actividades pueden realizarse en colaboración con seminarios de las distintas áreas o únicamente desde el área de literatura o de ética, con la finalidad de hacer una lectura global y en profundidad de la novela.

## Temas

- La pérdida de la **libertad** y los **derechos** básicos.
- La **desaparición** de los seres queridos, familiares y amigos.
- El **amor paterno-filial**.
- El **valor de la palabra escrita** como medio de comunicación y expresión de ideas y sentimientos.
- La **generosidad**.
- La **valoración positiva** y la **confianza** en personas con **discapacidad psíquica**.

## Contexto y género literario

*Donde vuelan las cometas* es una breve novela de carácter testimonial y realista, cargada de sentimientos.

Está escrita en forma de cartas. Son en concreto quince textos a través de los cuales el lector conoce perfectamente la vida de una familia en un país azotado por la dictadura.

En esta obra el narrador está en primera persona. Es la voz de un padre que se dirige a su hija, un yo que se dirige a un tú, cargado de sentimiento y emoción. A través de la escritura trata de explicarse la desaparición de su mujer y de su hija y revela al lector las causas que han llevado a esta situación.

El lenguaje es preciso, claro y bello. Sorprende el gran número de comparaciones que emplea el autor para hacer todo tipo de descripciones, ya sean de situaciones, acciones o personas.

Miquel Rayó se manifiesta a través de estas páginas como un gran conocedor del alma humana. Es capaz de empezar y acabar cada una de las cartas de una manera diferente, dando al texto gran naturalidad, ya que tanto los encabezamientos como las despedidas tienen que ver con el estado anímico y con lo que cuenta el protagonista.

Esta obra es además una denuncia de la mezquindad humana, del abuso de poder, de la intolerancia y la crueldad. Al mismo tiempo, destaca el valor de la palabra escrita y de la alegría y de la fiesta como elementos necesarios para que el ser humano se pueda desarrollar plenamente.



## I Taller de literatura

### ► Objetivo:

En una novela nada queda al azar. El autor concibe desde el principio no solo la historia, sino quién la va a contar y desde dónde, es decir, el punto de vista de la narración. También define los personajes, el espacio y el tiempo, el real y el narrativo. Además, estructura la historia, dividiéndola en partes, capítulos y pequeños fragmentos, y establece el peso que tendrán el diálogo y las descripciones dentro de la narración, en función de lo que se quiera contar.

### ► Actividades previas a la lectura:

1. **TÍTULO:** Es el nombre propio de la obra literaria. Por él se distingue de todas las demás obras escritas hasta entonces. Puede ser muy sugerente o, por el contrario, poco motivador. En unas ocasiones, anticipa datos del contenido; en otras, averiguamos su significado al hilo de la lectura.

- Comentar el título en pequeños grupos y escribir en cuatro o cinco líneas lo que sugiere.

2. Realizar en clase la lectura en voz alta de la poesía de Bécquer *Volverán las oscuras golondrinas*.

Volverán las oscuras golondrinas  
en tu balcón sus nidos a colgar  
y otra vez con el ala a sus cristales  
jugando llamarán.

Pero aquellas que el vuelo refrenaban  
tu hermosura y mi dicha a contemplar,  
aquellas que aprendieron nuestros nombres...  
esas... ¡no volverán!

Volverán las tupidas madreselvas  
de tu jardín las tapias a escalar  
y otra vez a la tarde, aún más hermosas,  
sus flores se abrirán.

Pero aquellas cuajadas de rocío,  
cuyas gotas mirábamos temblar  
y caer como lágrimas del día...  
esas... ¡no volverán!

Volverán del amor en tus oídos  
las palabras ardientes a sonar;  
tu corazón de su profundo sueño  
tal vez despertará.

Pero mudo y absorto y de rodillas  
como se adora a Dios ante su altar,  
como yo te he querido..., desengáñate,  
¡así no te querrán!

- Los alumnos se dividirán por grupos y comentarán el tono de desesperanza y melancolía del poeta en este representativo texto.

- Se colocará un gran mural de papel continuo y saldrán a dibujar un elemento clave del poema o a escribir la palabra que mejor exprese cada uno de los sentimientos que contiene. Se dejará expuesto el mural hasta el final de la lectura.

### ► Actividades posteriores a la lectura:

1. **TÍTULO.** Una vez leída la obra:

- Explicar por qué tiene ese título y si se adapta bien al contenido de la novela.
- Contrastar con lo escrito anteriormente para ver si hay alguna coincidencia.

2. **TEMAS:** Son la esencia de la novela, el mensaje que el autor quiere hacer llegar al lector a través de la trama.

- Determinar dónde aparecen y qué tratamiento tienen los temas enunciados anteriormente.

3. Viendo el mural que se hizo antes de leer el libro y releendo la carta 10 de la novela, elaborar otro mural que exprese las afinidades y las diferencias que los alumnos encuentren entre el texto de Miquel Rayó y el de Bécquer.

4. Además de recordar la carta 10 a la rima antes citada, de Bécquer, el autor, sin duda buen conocedor de la literatura universal, alude en la carta 11 a otro conocido personaje literario, Sindbad el marino: "¡Ah, el marinero Sindbad! Cuántas veces te he contado sus viajes..." (pág. 54).

La historia de Sindbad es narrada en la obra *Las mil y una noches* a lo largo de varios capítulos. En concreto, comienza en la noche quinientas treinta y siete, y los siete viajes de Sindbad finalizan en la noche quinientos sesenta y seis.

Como actividad se propone localizar *Las mil y una noches* y leer en voz alta la historia íntegra de Sindbad en clase. Si la lectura se realiza día a día, durará casi un mes.

El objetivo de esta actividad es doble: conocer un clásico de la literatura universal y leer con soltura en voz alta.

## II Taller de escritura

### ► Objetivo:

Fomentar la escritura creativa, cultivando diversas técnicas de comunicación escrita, utilizando la obra leída como motivación.

### ► Actividades previas a la lectura:

- En la edición de una novela, hay que tener en cuenta múltiples elementos. Uno de ellos es la cubierta del libro. En este caso es muy significativa.

La actividad que se plantea a continuación pretende hacer que los alumnos caigan en la cuenta de este hecho.

Consistirá en:

- Hacer una descripción de la cubierta.



2. Inventar una historia narrada en tercera persona, que esté inspirada en los elementos que aparecen en ella, incluido el título.

### ► Actividades posteriores a la lectura:

- a. Cada uno de los alumnos deberá imaginar que es Naima, que vuelve a su casa al cabo de unos años. Su padre ya ha muerto, pero encuentra las cartas guardadas y escribe también para liberar su corazón oprimido por tanta pena.

1. Naima contestará a su padre con tres cartas.
2. Las cartas guardarán una estructura similar a las del libro, y tendrá cada una un distinto encabezamiento y un distinto final.
3. Los alumnos se dividirán en grupos pequeños y leerán unos las cartas de los otros.
4. Cada grupo votará las cartas que más le hayan gustado y que respondan mejor a la obra leída y explicarán por qué.
5. Se leerán en voz alta una o dos cartas de cada grupo para que las oiga el resto de la clase.
6. Si existe una revista escolar, se publicarán las mejores, con una pequeña justificación del trabajo.

## III Taller de geografía

### ► Objetivo:

Localizar espacialmente la zona geográfica en que se desarrolla la acción de la novela y conocer la situación, la cultura y el estilo de vida de otros países.

### ► Actividades:

- a. En las cartas 3 y 4 se alude a la estatua de Akerim. Es uno de los datos por los que puede situarse la obra en un país del Próximo Oriente. La descripción del paisaje y de las costumbres también nos da pistas para situar de forma aproximada la historia. Entre todos los alumnos podrán buscar y comentar estos datos con el fin de ubicar espacialmente la acción.
- b. Observar el mapa de Asia en un atlas y dibujar en el cuaderno el país en el que le parezca al lector que puede estar situada la obra.
- c. Señalar sus ciudades más importantes, montes, ríos y fronteras.
- d. Dibujar sus símbolos (bandera, productos).
- e. Anotar su idioma, su sistema político, el número de habitantes, la esperanza de vida, las principales actividades económicas, el tipo de paisaje que se puede encontrar allí y otros datos que llamen la atención.

- f. Justificar en cuatro o cinco líneas por qué se ha elegido ese país.

## IV Taller de historia

### ► Objetivo:

Desarrollar la capacidad de investigación y análisis del alumnado, sugiriéndole consultar diversas fuentes, como enciclopedias, libros de historia, Internet, prensa, cine...

### ► Actividades:

- a. Tomar nota de todos los elementos citados en el libro que configuran un sistema político dictatorial.
- b. Divididos en cinco equipos, investigar sobre las dictaduras más duras del siglo XX y de la actualidad en los cinco continentes.
- c. Si en algún continente no ha sido establecido este duro sistema político, investigar por qué y explicarlo al resto de la clase.
- d. Todos los grupos expondrán oralmente el resultado de sus investigaciones. Pueden mostrar fotos o ilustraciones que completen la exposición.
- e. Deberán señalar datos como: fechas de establecimiento y derrocamiento de las dictaduras y protagonistas individuales o colectivos de ambos acontecimientos.
- f. Deberán situar las dictaduras dentro de su contexto histórico (situación general del país o internacional en el momento del establecimiento de la dictadura) y las características de las mismas, similitudes (recorte de libertades, etc.) y diferencias (llegada al poder mediante un golpe de Estado o de unas elecciones, etc.).

## V Taller de ciencias naturales

### ► Objetivo:

Desarrollar en los alumnos el interés por el aprovechamiento de los recursos naturales y el cuidado del entorno, por tanto de la fauna y la flora de cada país.

### ► Actividades:

- a. En la obra se menciona constantemente a los animales.
  1. Elaborar una lista de todos animales que se nombran.
  2. Clasificarlos por familias y tipos (aves, mamíferos, domésticos, salvajes, etc.).
  3. Anotar las principales características de cada uno.
- b. En el libro aparecen algarrobas, olivos, café y leche de cabra.



- Investigar sobre las características climáticas y el terreno que se necesita para cultivar algarrobos, café y olivos y para criar cabras.
- c. También aparecen cedros y pinos.
  - Investigar sobre las zonas en que son importantes.
- d. Aunque la acción se desarrolle en un país lejano, en su paisaje podemos reconocer, sin embargo, algunas similitudes con el nuestro.
  - Teniendo en cuenta los datos que han aportado los ejercicios anteriores, establecer qué elementos del paisaje que se describen en el libro son también propios de nuestro país.

## VI Taller de gastronomía

### ► Objetivo:

Aprovechar las lecturas para destacar la importancia de la alimentación. La cocina no solo es necesaria para la subsistencia, sino que también es expresión cultural de un pueblo y tiene que ver con el clima, con sus recursos naturales y económicos, con las costumbres o creencias religiosas, etc.

### ► Actividades:

En la alimentación de este pueblo son importantes las aceitunas, que adoban con sal, ajos y hierbas aromáticas (pág. 31). Existen otras muchas formas de adobar las aceitunas. Se propone como actividad:

- a. Organizar "El festival de la aceituna". Un día determinado, los alumnos, individualmente o por grupos, llevarán a clase cada uno un tipo de aceituna, 50 ó 100 gramos, y se llevará a cabo una degustación. Cada plato deberá tener el nombre de las aceitunas y su origen y los componentes del adobo.
- b. Habrá un mapa de España en clase donde se señalará el origen de estas ricas variedades.
- c. Se pueden también buscar y recopilar recetas de distintos países en las que la aceituna sea uno de los ingredientes principales.
- d. Se señalarán en un mapa los países que guardan similitudes gastronómicas, basándose en el ejercicio anterior.

## VII Taller de plástica

### ► Objetivo:

Desarrollar las habilidades artísticas de los alumnos. Se trata de representar plásticamente, utilizando formas y colores, situaciones, emociones y sentimientos que aparecen en el texto; en definitiva, interpretar personalmente lo leído.

### ► Actividades:

- a. Señalar en clase en voz alta los objetos que son fundamentales en la obra, como la máquina de escribir, las cometas...
- b. Señalar igualmente los oficios a los que se hace referencia.
- c. Señalar los personajes que aparecen: la lavandera, Ehmer, la madre, la maestra, el dictador Akerim...
- d. Señalar los espacios físicos a los que se alude: *nuestra ciudad, nuestro puerto, nuestro barrio, nuestros caminos...*
- e. Señalar los sentimientos más importantes.
- f. Una vez señalados todos los elementos que han constituido la obra, cada alumno elegirá el que más le llame la atención, sea sentimiento, personaje, objeto o lugar y hará un cuadro que lo represente. El cuadro podrá ser concreto o abstracto. Es importante el color o la ausencia de este; si la pintura es en blanco y negro, será también sugerente. Se empleará una técnica libre.
- g. Hacer un *collage* que exprese una visión propia de la obra leída.
- h. Se hará una exposición en clase, que responderá a los cinco apartados antes señalados.

## VIII Tribuna política

### ► Objetivo:

Aprender a hablar en público. Elaborar y argumentar una idea de forma sistemática y fundamentada y tratar de convencer a los demás. Se pretende evitar que el alumno diga lo primero que se le ocurra dejándose llevar solo por las emociones.

### ► Actividades:

- a. Elaborar un discurso que gire en torno a un tema fundamental que se plantea en el libro: los regímenes dictatoriales.
- b. Desarrollar la idea fundamental de libertad de movimiento, pensamiento y expresión, partiendo de que no hay razones para mantener situaciones de injusticia y humillación personal y colectiva, como las que aparecen en el libro.
- c. Apoyarse en las ideas de valoración del individuo y de la cultura.
- d. Lanzar una invitación a los dirigentes de todas las naciones para que inviertan una parte mayor de su presupuesto en la educación y en programas cultu-





rales que desarrollen y liberen definitivamente a los pueblos oprimidos, en lugar de invertirlo en comprar y vender armamento.

- e. Una vez preparado el discurso, hay que pronunciarlo en clase con la única ayuda de un pequeño esquema.
- f. Se pueden plantear otros temas de debate, como la importancia de la familia, en términos afectivos, sociales...

## IX Taller de intercambio de ideas

### ► Objetivo:

El objetivo de este taller coincide plenamente con los del área de ética o con los de las tutorías. Se trata de fomentar el respeto, la tolerancia, el diálogo y la solidaridad.

### ► Actividades:

1. Debate sobre el tema: *La cobardía y la traición*. Reflexionar sobre cómo personas que conviven mucho tiempo pueden llegar a traicionar a sus semejantes en momentos de necesidad. ¿Es la supervivencia un motivo suficiente?
  - a. Preparación: Seleccionar a los alumnos que van a debatir las ideas (a favor y en contra) y a un moderador.
  - b. Desarrollo: Cinco compañeros estarán a favor de la lealtad y otros cinco estarán a favor de sobrevivir a cualquier precio. Unos y otros aportarán ideas relacio-

nadas con las situaciones extremas que convierten a unos en héroes y a otros en cobardes y traidores.

- c. Reglas: Es muy importante escuchar las opiniones de los demás con atención y paciencia. No hay que interrumpir a los compañeros cuando hablan ni expresarse de forma exaltada ni insultante. Es necesario respetar rigurosamente el turno de palabra. Los participantes deben fundamentar lo que dicen con datos que aportarán sacados de la prensa, de enciclopedias, de los libros consultados o de Internet. Hay que evitar hablar por hablar. Tienen 35 minutos para exponer las ideas y 10 minutos para responder a las cuestiones que formulen los compañeros de clase que han estado escuchando. A continuación, el moderador tendrá 5 minutos para leer las conclusiones.

### 2. Otros temas para debate:

- a. Los secuestros y las desapariciones como medio de sometimiento de una población.
- b. El miedo de seres en plenas facultades físicas o psíquicas, frente a la inocencia y la valentía (por desconocimiento de la situación), de personas como Ehmer, que tienen una discapacidad psíquica. ¿Cuál es su función en el contexto? Destacar el papel y el valor de estas personas en la vida cotidiana. ¿Qué aportan a la convivencia de los que no tienen discapacidad?

## Información complementaria y material audiovisual para el profesor

### 1. Literatura:

- a. *Las mil y una noches*. Editorial Planeta, S.A., Barcelona, 1999.
- b. *Rimas*. G.A. Bécquer. Editorial Castalia, Madrid, 1993.
- c. *1984*. George Orwell. Ediciones Destino, S.A., Barcelona, 2002.
- e. *El pan de la guerra*. Deborah Ellis. Edelvives, Alandar, 8, Zaragoza, 2003.
- f. *Diario en un campo de barro*. Ricardo Gómez. Edelvives, Alandar, 2, Zaragoza, 2003.

### 2. Cine:

- a. *Osama*. Dirección y guión: Siddiq Barmak. Afganistán, Japón, Irlanda, 2003.
- b. *Missing*. Dirección: Constantin Costa-Gavras. EEUU, 1982.  
 Guión: Constantin Costa-Gavras y Donald L. Stewart (Basado en la novela homónima de Thomas Hauser).  
 Oscar al mejor guión.  
 Posee 13 premios más en el ámbito internacional, entre ellos la Palma de Oro del Festival de Cannes.

Esta propuesta ha sido realizada por la editorial Edelvives y Ana M.<sup>a</sup> Navarrete.

